

THÉÂTRE
DE POCHE

MONTPARNAISSE
2024 / 2025

ET LES TRÉTEAUX DE LA VELUE
PRÉSENTENT



**MÉMOIRES
D'HADRIEN**
DE MARGUERITE YOURCENAR

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE **RENAUD MEYER**
AVEC **JEAN-PAUL BORDES**

LUMIÈRE : JEAN-PASCAL PRACHT - CRÉATION SONORE : BERNARD VALLERY
SCÉNOGRAPHIE : MARGUERITE DANGUY DES DÉSERTS - COSTUME : MINE VERGÈS
AVEC L'AIMABLE AUTORISATION DES ÉDITIONS GALLIMARD

DU 15 JANVIER AU 16 MARS
DU MARDI AU SAMEDI À 19H
01 45 44 50 21 - 75 bd du Montparnasse, 75006 Paris
www.theatredepoche-montparnasse.com

MÉMOIRES D'HADRIEN

De **Marguerite YOURCENAR**

Mise en scène et adaptation **Renaud MEYER**

Avec **Jean-Paul BORDES**

Lumière : **Jean-Pascal Pracht**

Création sonore : **Bernard Vallery**

Scénographie : **Marguerite Danguy des Déserts**

Costume : **Mine VERGÈS**

DU 15 JANVIER AU 16 MARS 2025 - Du mardi au samedi à 19h

Tarif plein 28 € / tarif réduit 22 € / - de 26 ans 10 €

Coréalisation Les Tréteaux de la Velue et Théâtre de Poche-Montparnasse

Remerciements à Frédérique FOGLIA, maquilleuse ; Maxime FONTANIER, créateur de costumes et Bastien FORESTIER, décorateur.

Avec l'aimable autorisation des éditions Gallimard

Renseignements et réservations au 01 45 44 50 21

Du lundi au samedi de 14h à 17h30

Le dimanche au guichet du théâtre de 13h à 17h30

Sur le site internet : www.theatredepoche-montparnasse.com

 TheatreDePocheMontparnasse  @PocheMparnasse  @pochemontparnasse

RELATIONS PRESSE

Julien WAGNER – j.wagner@hopfrogentertainment.com – 06 83 35 35 63

RELATIONS PUBLIQUES

relations.publiques@theatredepoche-montparnasse.com – 06 82 67 41 68

DIFFUSION

SCÈNES CONNECTÉES - Billal CHEGRA – spectacle@scenesconnectees.com – 06 65 69 68 54

LES TRÉTEAUX DE LA VELUE - Fanny LAURENT - lavelue@orange.fr - 06 99 45 88 76

Au soir de sa vie, l'Empereur Hadrien tente de porter un regard lucide sur l'existence, en revisitant ses propres souvenirs, de ses triomphes militaires à ses passions amoureuses, en passant par les beautés de l'art et les plaisirs du corps. Composée par Marguerite Yourcenar à partir de sources historiques, cette méditation constitue une sorte de Manuel philosophique empirique.

Jean-Paul Bordes donne vie à l'Empereur, faisant corps avec cette écriture incandescente et cette figure légendaire.

« Tâchons d'entrer dans la mort les yeux ouverts. »

Mémoires d'Hadrien
Marguerite Yourcenar

MARGUERITE YOURCENAR (1903-1987)

Marguerite Yourcenar, née Marguerite Antoinette Jeanne Marie Ghislaine Cleenewerck de Crayencour est un écrivain français auteur de romans, de nouvelles et de récits autobiographiques. Elle fut poète, traductrice, essayiste et critique littéraire. Elle publie *Feux* en 1935, recueil composé de textes d'inspiration mythologique ou religieuse, entrecoupés d'apophtegmes et les *Nouvelles orientales* en 1938, échos de ses voyages. Son roman *Mémoires d'Hadrien*, en 1951, connaît un succès mondial et établit définitivement sa réputation d'écrivain majeur, consacrée en 1970 par son élection à l'Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique et en 1980 par son élection à l'Académie française, pour laquelle elle est notamment soutenue par Jean d'Ormesson. Elle fut la première femme à avoir été élue à l'Académie française.

LE MOT DE L'ADAPTATEUR ET METTEUR EN SCÈNE

*« Je n'ai découvert les **Mémoires d'Hadrien** que récemment. Dès ma première lecture, j'en ai corné les pages, souligné des passages entiers, tant j'y retrouvais des joies et des peurs qui m'étaient proches, découvrant même parfois la réponse éclairante et poétique à des interrogations existentielles qui me poursuivaient depuis des années. Il m'a semblé alors qu'au-delà d'un simple roman, j'étais en présence d'une œuvre qui pourrait m'aider à enchanter la vie et à la quitter un jour.*

Car Hadrien est d'abord un homme qui cherche dans un dernier élan à savoir qui il a été, qui il a aimé et quelle est la nature profonde des choses, un homme qui va mourir et rassemble tout ce qui lui permettra « d'entrer dans la mort les yeux ouverts ».

Tantôt grandiose et poétique, tantôt secret et prosaïque, Hadrien évoque le pouvoir de Rome autant que les bienfaits du sommeil et d'une nourriture frugale.

J'ai su très vite que le théâtre pourrait se mettre au service de la poésie et de la puissance de ce texte. J'ai vu très vite un homme qui fait sa dernière toilette, se lave, se coiffe, se pommade et s'habille. Un homme qui se drape en empereur pour mourir dans un habit d'éternité. Un homme seul avec son corps, la poésie et les siècles passés.

Cette adaptation s'affranchit d'une certaine dimension historique de l'œuvre pour offrir un spectacle dépouillé de tout artifice, puisant dans le roman sa part intemporelle, où Rome et la civilisation grecque n'ont rien d'un décor et tout du souvenir, afin de devenir le miroir des interrogations des spectateurs concernant l'amour, la mort et les beautés du monde.

J'ai pensé tout de suite que Jean-Paul Bordes, avec qui j'ai déjà travaillé au théâtre, serait un passeur formidable de ce texte. Il en a l'expérience humaine, la puissance scénique, le goût littéraire. Je l'ai imaginé entre ombre et lumière, se lavant, s'habillant, nous livrant l'incroyable poésie de Marguerite Yourcenar. »

Renaud MEYER

PROPOS DE JEAN-PAUL BORDES
AU SUJET DE SON INTERPRÉTATION DES
MÉMOIRES D'HADRIEN.

Quand Renaud m'a proposé d'interpréter l'Empereur Hadrien, j'ai découvert ce texte de Yourcenar que je n'avais pas lu. Et j'ai été très ému d'y trouver tout ce qui correspond à mes pensées d'homme et d'acteur à ce moment de ma vie : la mort, l'amour, le bilan d'une existence.

Renaud s'est éloigné du genre épistolaire qui est plus difficile à transposer sur scène, mais il est resté absolument fidèle au roman. Nous assistons à la dernière heure de l'Empereur, au cours de laquelle il se prépare à quitter le monde. Il parle à « sa petite âme », et revisite son obsession de « faire la paix ».

Le spectacle commence par l'ultime toilette d'Hadrien, rite de purification, de passage. Chaque phrase est une ode à la vie. Il donne à ses mots toute la mémoire de son existence. C'est une leçon de beauté, de politique, qui met la Grèce à l'honneur. On ne peut bien se préparer à la mort qu'en étant pleinement vivant. . .

Ce qui m'impressionne dans cette œuvre, c'est qu'elle est écrite par une femme qui traverse un destin d'homme. Son secret, c'est l'émerveillement. Ce qui ne l'empêche pas de mener à bien ses ambitions politiques.

Je pense que cet homme à la fin de sa vie dit « Merci ! ». Tout comme je dis à l'auteur : « Prenez-moi par la main, Marguerite ! ». J'ai eu la chance dans ma vie d'acteur d'interpréter de grands textes ; on est happé, shooté, envahi par un goût d'éternité avec ces écritures.

Les grands auteurs nous poussent en avant, nous magnifient. Et le Poche est le Temple des grands auteurs. Et puis cet Hadrien qui veut conquérir le monde à sa façon me donne l'irrésistible envie de rendre hommage à Philippe Tesson, qui a animé et dirigé ce théâtre comme un Empereur ces dix dernières années ! Lui aussi pouvait dire « Je me sentais responsable de la beauté du monde. »

Jean-Paul BORDES

Après des études au Conservatoire de Paris, Jean-Paul Bordes a joué plus de 60 pièces avec entre autres, Jean Négroni, Marcel Maréchal, Jorge Lavelli, Jean-luc Tardieu, Bernard Murat, Didier Long, Alain Milianti, Jacques Rosner, Georges Werler Anne Delbée... Il a joué dans *Amphitryon* et *Choses vues* au Théâtre de Poche-Montparnasse (mise en scène de Stéphanie Tesson), *Vient de Paraître* d'Edouard Bourdet avec Jean-Paul Tribout au Théâtre 14 (nomination aux Molières 2017), *Voyages avec ma tante* de Graham Greene (mis en scène par Nicolas Briançon au Théâtre de la Pépinière). Il était Hemingway dans *Zelda et Scott* de Renaud Meyer, Machiavel dans *Dialogues aux enfers* de Maurice Joly avec Hervé Duboujal... Il a produit, mis en scène et joué *Michel-Ange et les fesses de Dieu* de Jean-Philippe Noël qui est nommé trois fois aux Molières en 2018. En 2022, il joue dans *Comme il vous plaira* mis en scène par Léna Bréban au Théâtre de La Pépinière, spectacle pour lequel il sera de nouveau nommé aux Molières.

Renaud MEYER

Après une carrière de journaliste, Renaud Meyer se consacre à l'écriture et au théâtre. Il est l'auteur, depuis 2006, d'une cinquantaine de fictions radiophoniques diffusées sur France Inter. Il a également publié quatre romans dont *Les deux morts de Hannah K.* (2003 multi récompensé et adapté au par Gérard Gélas). Il écrit ensuite *Jour de colère* mise en espace par Nicolas Lormeau, et il crée et met en scène *Zelda et Scott* au Théâtre La Bruyère en 2013 ainsi que *Mes parents sont des enfants comme les autres* au Théâtre Saint-Georges. Il a mis en scène *Peau d'âne* et *Rhapsodie in blood*, comédies musicales de Hubert Drac et François Peyrony, et plus récemment *Le syndrome de l'oiseau* de Pierre Tré-Hardy, avec Sara Giraudeau au Théâtre du Rond-Point (2023). En tant que comédien, il a joué à la Comédie-Française, au Capitole de Toulouse, à l'Opéra de Saint-Etienne, au Théâtre du Vieux-Colombier notamment sous les directions de Jean-Louis Benoit, Daniel Mesguich, Jean-Michel Ribes, Nicolas Lormeau, Dominique Pompougnac, Jean-Luc Borg et Véronique Vella.

Bernard VALLERY

Titulaire d'un diplôme du Théâtre National de Strasbourg, Bernard Vallery collabore avec une variété de metteurs en scène, dont : Jacques Nichet, Didier Bezace, Jean-Louis Benoit, Bernard Sobel, Benno Besson, Christian Rist, Olivier Perrier, Jacques Rebotier, Denis Podalydès, Frédéric Bélier-Garcia, Claudia Stavisky, Jeanne Champagne, Jean-luc Revol, Marie-Louise Bischofberger, Julia Vidit, Scali Delpéyrat, Gérald Garutti, Gabriel Dufay, Yasmina Reza, Wajdi Mouawad, Sara Giraudeau, Geoffrey Bourdenet, Arnaud Denis, Anne Bouvier, Magali Lériss, etc. Il s'investit dans une variété de projets liés à la création sonore et musicale, que ce soit dans le cadre de la muséographie, du livre audio, du podcast, des disques musicaux, des documentaires, de la marionnette ou de la danse. Depuis 2015, il partage son expérience en enseignant à l'ENSATT (École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre) à Lyon.

Marguerite DANGUY DES DÉSERTS

Formée aux Beaux-Arts et à l'ENSATT, Marguerite Danguy des Déserts crée des spectacles au croisement de la marionnette, de la danse et de la sculpture. Elle est programmée au Théâtre de la Cité Internationale avec *Pèlerinage en Terre Feinte* et au Théâtre de la marionnette avec *Strip-Tease*. Prix

SACD pour *Le Creux du corps* en 2010, elle est reçue en résidence à La Chartreuse pour sa création *Flagmen*. Elle a présenté son dernier spectacle - toujours à la croisée des genres - *La Femme papier* en octobre 2023 à l'Espace Périphérique. Les spectateurs du Théâtre de Poche ont pu apprécier ses peintures sur décor et costumes notamment dans *Je ne suis pas Michel Bouquet*, *Amphitryon*, *Choses vues* ou encore *Les Chaises* de Stéphanie Tesson.

Jean-Pascal PRACHT

Il débute dans les années 80 aux côtés de Joël Hourbeight, avec la compagnie Tiberghien. Il a travaillé avec Philippe Adrien, Jean-Louis Thamin, Jean Audureau, Bernard Manciet, Brigitte Jacques, Jean-Claude Berruti, Yves Beaunesne, Christian Colin, Suart Seide, Toni Cafiero et José-Manuel Castanheira. Il réalise les lumières de nombreux ballets et opéras à Bordeaux, Nice, Nantes, Las Palmas, Limoges et Lille. Au Théâtre des Champs Elysées, il éclaire *Le château de Barbe bleue* de Béla Bartók puis *Serse* de Haendel en 2003 et *Semiramide* de Rossini en 2006. Il collabore, également avec Hourbeight, à la comédie musicale *Kiss me kate* de Cole Porter, mise en scène par Alain Marcel à l'Opéra de Genève et au Théâtre Mogador. Au Théâtre de la Ville, il éclaire *Le mot et la chose* d'Alain Françon. Il a déjà travaillé avec Nicolas Briançon, notamment sur *Les Diaboliques*, créé en 2024 au Théâtre de Poche.

LE CALENDRIER DU THÉÂTRE DE POCHE-MONTPARNASSE

EN SEMAINE

LA TEMPÊTE

De **William SHAKESPEARE**

Mise en scène **Stéphanie TESSON**

Du mardi au samedi à 21h, dimanche 17h

DU 29 AOÛT AU 25 OCTOBRE

GARGANTUA

De **François RABELAIS**

Mise en scène **Anne BOURGEOIS**

Avec **Pierre-Olivier MORNAS**

Du mardi au samedi à 19h, dimanche 15h

DU 30 AOÛT AU 10 NOVEMBRE

L'USAGE DU MONDE

De **Nicolas BOUVIER**

Mise en scène **Catherine SCHAUB**

Avec **Samuel LABARTHE**

Du mardi au samedi à 19h, dimanche 15h

DU 5 SEPTEMBRE AU 17 NOVEMBRE

VARIATIONS PIRANDELLIENNES

De **Luigi PIRANDELLO**

Mise en scène **Valérie AUBERT**

Du mardi au samedi à 21h

DU 3 SEPTEMBRE AU 9 NOVEMBRE

LES LUNDIS DU POCHE

JUDITH PREND RACINEAU POCHE

Un duo entre **Judith MAGRE** et **Olivier BARROT**

autour des grandes héroïnes de Racine

Sous le regard de **Thierry HARCOURT**

DU 2 AU 23 SEPTEMBRE

Tous les lundis 19h

LE TOUR DUTHÉÂTRE EN 80 MINUTES

Conçu et interprété par

Christophe BARBIER

DU 2 SEPTEMBRE AU 4 NOVEMBRE

Tous les lundis 21h

L'HOMME QUI RIT

De **Victor HUGO**

Adaptation et interprétation

Geneviève de KERMABON

DU 2 SEPTEMBRE AU 4 NOVEMBRE

Tous les lundis 21h

LA FONTAINE

EN FABLES ET EN NOTES

De **Jean de la FONTAINE**

Avec **Brigitte FOSSEY**

et **Danielle LAVAL** au piano

À PARTIR DU 15 SEPTEMBRE

Tous les lundis 19h

Bénéficiez d'un tarif réduit en réservant plus de 30 jours à l'avance sur notre site internet.

Sur présentation de votre billet plein tarif au guichet du théâtre, bénéficiez d'un tarif réduit pour le spectacle suivant.

Avec Le **Pass en Poche**, d'une valeur de 40 € et valable un an, bénéficiez de places à 20 €, d'un tarif réduit pour la personne qui vous accompagne, ainsi que d'avantages chez nos théâtres partenaires.

Direction **Philippe Tesson, Stéphanie Tesson** | Direction exécutive **Gérard Rauber** | Relations publiques, communication et commercialisation **Stefania Colombo, Ophélie Lavoine** | Régie générale **Alireza Kishipour** | Assistant général **Romain Séguin** | Billetterie **Stefania Colombo, Ophélie Lavoine, Fanette Jounieaux** | Bar **Romain Séguin, Pablo Dubott, Jean Dudant, Irène Toubon** | Régie **Antonin Bensaïd, Cédric Guibert, Romy Lamaere, Clément Lucbéreilh, Apolline Vitse, Dorian Mjahed-Lucas** | Habilleuse **Krystel Hamonic** | Placement de salle **Natalia Ermilova, Quentin Kelberine, Bérénice Toudert** | Création graphique **Pierre Barrière** | Maquette **Ophélie Lavoine** | Propreté des lieux **Yaw Adu**

Le Théâtre de Poche-Montparnasse propose une sélection d'ouvrages en lien avec la programmation, disponibles au bar du théâtre.

Le Bar du Poche vous accueille du lundi au samedi de 18h à 23h et le dimanche de 14h à 19h